



BAHAG NO.: 27255322

BAHAG NO.: 27262137

IF-2019



Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet ·

BAHAG AG

Gutenbergstr.21

68167 Mannheim

GERMANY

English

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

INSTALLATION AND IMPORTANT NOTES:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
5. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
6. CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
7. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. This appliance is intended to be used household and similar applications.

10. Do not place the electric fireplace directly under a fixed power outlet.
11. Warning: in order to avoid overheating, do not cover the heater.
12. Do not place this electric fireplace directly on carpets or other similar floor coverings. This is to avoid possible discoloration caused by the heat.
13. The fireplace is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
14. Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
15. Don't use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
16. This heating device is not suitable for assembling in vehicles and machines.
17. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out. This appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



18. means "DO NOT COVER".

Norwegian

Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

MONTERING OG VIKTIGE MERKNADER:

1. Dette apparatet kan bli brukt av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de på en trygg måte under tilsyn har fått veiledning i bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
2. Barn må ikke leke med apparatet.
3. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke bli utført av barn uten tilsyn.
4. Barn under 3 år skal holdes unna ovnen hvis de ikke er under konstant tilsyn.
5. Barn mellom 3 og 8 år skal kun få lov til å skru av og på apparatet hvis ovnen er oppstilt og installert på riktig måte og barna er under tilsyn eller de har fått instruksjoner som sikker bruk av apparatet og de skjønner farene knyttet til det. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke plugge i, justere og rengjøre apparatet og heller ikke utføre brukervedlikehold.
6. OBS - Noen deler av dette produktet kan bli meget varme og forårsake forbrenninger. Spesiell oppmerksomhet skal man vie til situasjoner der barn og sårbare personer er tilstede.
7. Ikke bruk denne varmeovnen i små rom når personer som ikke klarer å forlate rommet på egen hånd oppholder seg i rommet, unntatt hvis det er tilsyn tilstede hele tiden.
8. Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå et hinder.
9. Dette apparatet er ment for husholdningsbruk.

10. Den elektriske peisen må ikke plasseres rett under en fast strømkontakt.
11. Ikke tildekk luftinntaket eller luftutløpet for den elektriske peisen slik at overoppheting unngås.
12. Denne elektriske peisen må ikke plasseres direkte på tepper eller andre liknende gulvdekker. Det er for å unngå mulig misfarging på grunn av varmen.
13. Ikke bruk denne elektriske peisen i eller i nærheten av svømmebasseng, baderom eller andre våte områder.
14. Ikke bruk varmeren med en programmerer, tidsur, separat fjernkontrollsystem eller annet utstyr som slår varmeren på automatisk. siden det foreligger en brannrisiko dersom varmeren er dekket eller feilplassert når den tilkobles.
15. Denne varmeren må ikke brukes i umiddelbar nærhet til et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.
16. Denne oppvarmingsenheten er ikke egnet for montering og bruk i kjøretøy og maskiner.
17. For å unngå fare på grunn av utilsiktet nullstilling av termisk brudd, må dette apparatet ikke forsynes med strøm gjennom en ekstern bryterenhet, som f, eks. en timer, og heller ikke kobles til en krets som regelmessig skrus på eller av.



18. Det betyr "MÅ IKKE TILDEKKES".

Swedish

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade platser eller tillfällig användning .

INSTALLATION OCH VIKTIG INFO:

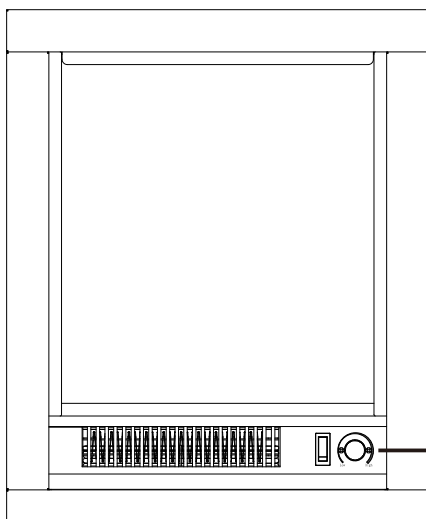
1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
4. Barn under 3 år ska hållas på avstånd om de inte ständigt övervakas.
5. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får enbart slå på/av utrustningen förutsatt att den är placerad eller installerad på sin avsedda användningsplats och barnet har instruerats om säker användning av utrustningen och de förstår riskerna som är förknippade med användning. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får inte koppla in, ställa in, rengöra eller utföra underhåll på utrustningen
6. FÖRSIKTIGHET – Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Extra försiktighet ska vidtagas när barn eller lättskadade personer finns i närheten.
7. Använd inte radiatoren i små rum om där finns personer som inte själva kan lämna rummet såvida de inte övervakas hela tiden.
8. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.

9. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden.
10. Placera inte kaminen precis under ett eluttag.
11. Täck inte över luftintaget eller luftutloppet på kaminen, för att undvika överhettning.
12. Placera inte den elektriska kaminen direkt på en matta eller liknande golvunderlag. Detta förhindrar missfärgning på grund av värmen.
13. Använd inte kaminen i eller i närheten av en bubbelpool, ett badkar, en dusch eller andra våta miljöer.
14. Använd inte värmeapparaten med programmerbara enheter, en timer, separata fjärrstyrda system eller någon annan utrustning som slår på värmeapparaten automatiskt. Det finns nämligen risk för brand om värmeapparaten slås på medan den är övertäckt eller placerad på fel sätt.
15. Använd inte kvartsvärmaren direkt i närheten av ett badkar, en dusch eller en bubbelpool.
16. Detta värmeelement är inte lämpligt för användning i fordon eller maskiner.
17. För att undvika risker pga. oavsiktligt återställande av det termiska utsnittet. Denna anordning får inte matas genom en extern switch-enhet, som t.ex. en timer, kopplas till en krets som av el-leverantören kopplas på och av regelbundet.

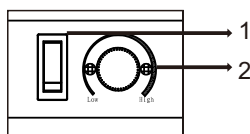


18. Betyder "TÄCK INTE ÖVER".

OPERATION INSTRUCTIONS



Insert plug into mains socket
 Select the desired function
 Switch 1 (I) Switches on/off electricity supply to the heater
 Switch 1 (I) Switches on/off 1150W heater output
 Note: This switch must be in the ON position for heater to operate with or without heat
 Switch 2 Rotate thermostat control, clockwise or anti-clockwise to achieve desired room temperature from Low to High



BULB REPLACEMENT

The bulb inside the heater is LEDs and not replaceable.

Thermal Safety Cut-out

The appliance is fitted with a safety cut-off, which will operate if the heater overheats (etc, due to blocked air outlet). For safety reasons, the heater will NOT automatically reset. To reset the heater, disconnect the heater from the socket a short cooling down phase. Reconnect the heater to the socket and switch on the heater.

WARNING: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

CLEANING AND MAINTENANCE

- ◆ Before cleaning always remove the plug from the electrical socket. Ensure that the unit is cool enough to work on.
- ◆ To remove the dust, wipe the appliance with a cloth
- ◆ Never use abrasives powder or solvents

Technical Specification

- ◆ Voltage: 230V~ 50Hz
- ◆ Rated power: 1150W
- ◆ Lighting: LED 2 x 1W

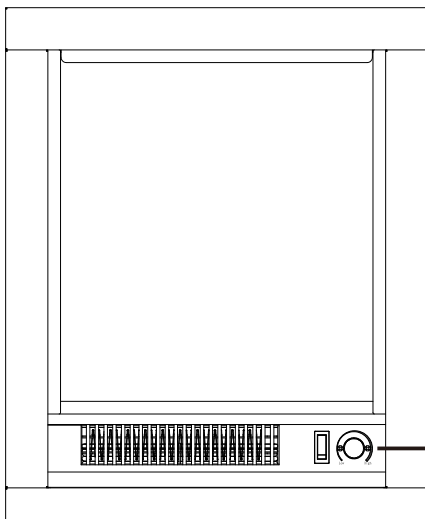


This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste within the EU. Recycle this product properly to prevent possible damage to the environment or a risk to human health via uncontrolled waste disposal and in order to promote the sustainable reuse of material resources. Please return your used product to an appropriate collection point or contact the retailer where you purchased this product. Your retailer will accept used products and return them to an environmentally-sound recycling facility.

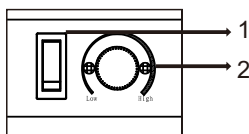
Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): 27255322/27262137					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1,15	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	—
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	—	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	—
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1,15	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	—
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	—
At nominal heat output	e _{lmax}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e _{lmin}	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e _{lSB}	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
Other control options (multiple selections possible)					
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	BAHAG AG Gutenbergstr.21 68167 Mannheim GERMANY				

BRUKSANVISNING



Sett støpselet i stikkkontakten
 Velg ønsket funksjon
 Bryter 1 (I) Slår på/av strømforsyningen til varmeren
 Bryter 1 (I) Slår på/av 1150 W varmeeffekt
 Merk: Denne bryteren må være i PÅ-stilling for at varmeapparatet skal fungere med eller uten varme
 Bryter 2 Drei termostatkontrollen med eller mot klokken for å oppnå ønsket romtemperatur fra lav til høy



UTSKIFTNING AV LYSPÆRE

Lyspæren inne i varmeapparatet er en LED og kan ikke skiftes ut.

Sikkerhetskutt av varmetilførselen

Apparatet er utstyrt med en sikkerhetskutt som slås på dersom kaminovnen blir overopphetet (etc., pga blokkert luftventiler). Av sikkerhetsgrunner vil kaminovnen IKKE automatisk startes på nytt igjen. Trekk ut kontakten fra stikk-kontakten og la kaminovnen kjøles ned en kort periode før den slås på igjen. Stikk kontakten inn i stikk-kontakten og skru på kaminovnen.

ADVARSEL: For å unngå fare pga av en utilsiktet nullstilling av varmens sikkerhetskutt, må dette apparatet ikke bli tilført strøm gjennom en ekstern bryter, slik som f.eks en timer, eller tilsluttet til en strømkrets som regelmessig blir skrudd av og på av strømleverandøren.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- ♦ Før rengjøring må kontakten alltid trekkes ut av stikk-kontakten. Sørg for at apparatet er tilstrekkelig avkjølt.
- ♦ Tørk støv med en klut
- ♦ Bruk aldri skuremiddel eller løsningsmiddel

Tekniske spesifikasjoner

- ♦ Spenning: 230V~ 50Hz
- ♦ Ytelse: 1150W
- ♦ Belysning: LED 2 x 1W

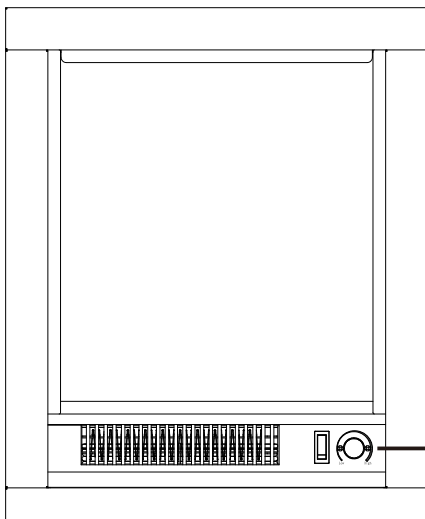


Denne merkingen viser at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall innen EU. Gjenvinn produktet riktig for å unngå mulig skade på miljø eller risiko for menneskers helse via på grunn av ukontrollert kasting av avfall og for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Vennligst returner produktet til en adekvat retursted eller ta kontakt med forhandleren hvor du kjøpte dette produktet. Forhandleren tar imot brukte produkter og returnerer de til et miljøbærekraftig resirkuleringsanlegg.

Informasjonskrav til elektriske produkter for lokal romoppvarming

Modellidentifikator(er): 27255322/27262137					
Artikkel	Symbol	Verdi	Enhet	Artikkel	Enhet
Varmeeffekt			Type varmetilførsel, kun for elektriske varmelagrende romoppvarmere (velg én)		
Nominell avgitt varmeeffekt	P _{nom}	1,15	kW	manuell varmelagrigsstyring med integrert termostat	—
Laveste varmeeffekt (veiledende)	P _{min}	—	kW	manuell varmelagrigsstyring med innendørs og/eller utendørs temperaturmåling	—
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	P _{max,c}	1,15	kW	elektronisk varmelagrigsstyring med innendørs og/eller utendørs temperaturmåling	—
Supplerende strømforbruk			varme avgis ved hjelp av vifte		—
Ved nominell avgitt varmeeffekt	elmaks	Ikke tilgjengelig	kW	Type styring av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)	
Ved laveste varmeeffekt	elmin	Ikke tilgjengelig	kW	ett-trinns varmeeffekt uten romtemperaturstyring	Nei
I standbymodus	elSB	Ikke tilgjengelig	kW	To eller flere manuelle trinn uten romtemperaturstyring	Nei
				med mekanisk termostat for romtemperaturstyring	Ja
				med elektronisk romtemperaturstyring	Nei
				med elektronisk romtemperaturstyring pluss døgntimer	Nei
				med elektronisk romtemperaturstyring pluss uketimer	Nei
				Andre styringsalternativer (det er mulig å velge flere)	
				romtemperaturstyring med bevegelsessensor	Nei
				romtemperaturstyring med sensor som oppdager åpne vinduer	Nei
				med mulighet for fjernstyring	Nei
				med justerbar startstyring	Nei
				med driftstidsbegrensning	Nei
				med svart pære-sensor	Nei
Kontaktinformasjon	BAHAG AG Gutenbergstr.21 68167 Mannheim GERMANY				

DRIFTSINSTRUKTION



Sätt i kontakten i eluttaget

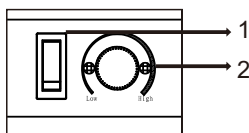
Välj önskad funktion

Strömbrytare 1 (I) Slår på/av elförsörjningen till värmaren

Strömbrytare 1 (I) Slår på/av 1150 W värmeeffekt

Obs: Denna omkopplare måste vara i PÅ-läge för att värmaren ska fungera med eller utan värme

Brytare 2 Vrid termostatreglaget medurs eller moturs för att uppnå önskad rumstemperatur från låg till hög



BYTA LAMPAN

Lampan inne i kaminen består av lysdioder och kan inte bytas ut.

Överhettningsskydd

Utrustningen är utrustad med ett överhettningsskydd, som utlöses om värmaren överhettas (exempelvis på grund av blockerat luftutlopp). Av säkerhetsskäl återställs värmaren INTE automatiskt. Får att återställa värmaren, skilj den från uttaget och låt den svalna ett tag. Anslut värmaren åter till uttaget och slå på värmaren.

WARNING: För att undvika en fara på grund av oavsiktlig återställning av överhettningsskyddet får denna utrustning inte matas via en extern kopplingsanordning, såsom en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och stängs av via enheten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- ♦ Dra alltid ut nätkontakten ur vägguttaget innan du börjar med rengöringen. Förvissa dig om att enheten har svalnat tillräckligt för att du ska kunna arbeta på den.
- ♦ Använd en duk för att torka bort damm från utrustningen
- ♦ Använd aldrig slip- eller lösningsmedel

Tekniska data

- ♦ Spänning: 230V~ 50Hz
- ♦ Märkeffekt: 1150W
- ♦ Belysning: Lysdioder 2 x 1W



Märkningen visar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. Återvinn produkten på korrekt sätt för att inte skada miljön eller vara en hälsorisk på grund av icke kontrollerad avfallskassering och för att hjälpa till att hållbart återvinna råvaruresurser. Returnera den använda produkten till lämplig insamlingsplats eller kontakta återförsäljaren som du har köpt produkten av. Återförsäljaren tar emot använda produkter och returnera dem till miljövänlig återvinningsanläggning.

Informationskrav för elektriska rumsvärmare

Modellbeteckning(ar): 27255322/27262137

Objekt	Symbol	Värde	Enhet	Objekt	Enhet
Värmeeffekt			Typ av värmeeffekt, endast för elektrisk värmelagrande rumsvärmare (välj en)		
Nominell värmeeffekt	P _{nom}	1,15	kW	manuell reglering av värmeförbrukning, med inbyggd termostat	—
Lägst värmeeffekt (indikativ)	P _{min}	—	kW	manuell reglering av värmeförbrukning med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	—
Högsta kontinuerliga värmeeffekt	P _{max,c}	1,15	kW	elektronisk reglering av värmeförbrukning med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	—
Extra strömförbrukning				fläktassisterad värmeeffekt	—
Vid nominell värmeeffekt	e _{lmax}	Ej tillgängligt	kW	Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)	
Vid lägsta värmeeffekt	e _{lmin}	Ej tillgängligt	kW	enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	Nej
In standby mode	e _{lSB}	Ej tillgängligt	kW	två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering	Nej
				med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Ja
				med elektronisk rumstemperaturreglering	Nej
				elektronisk rumstemperaturreglering plus dygntimer	Nej
				elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	Nej
				Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)	
				rumstemperaturreglering med närvarodetektering	Nej
				rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	Nej
				möjlighet till fjärrstyrning	Nej
				med anpassningsbar startreglering	Nej
				med begränsad drifttid	Nej
				svart lampa med sensor	Nej
Kontaktinformation	BAHAG AG Gutenbergstr.21 68167 Mannheim GERMANY				